

**PROPUESTA DE ACCIONES PARA EL TRATAMIENTO DEL TESTIMONIO
ORAL EN LA EDUCACIÓN PRIMARIA CUBANA****Proposal of Actions for the Treatment of Oral Testimony in Primary Education in Cuba****Proposta de Ações para o Tratamento do Testemunho Oral no Ensino Primário Cubano****Autora:** Yaneisi Fonseca Diéguez**Artigo original****RESUMEN:**

Este artículo hace referencia al tratamiento del testimonio oral en el estudio de personalidades históricas, **se ofrecen acciones, para favorecer la apropiación de los contenidos de esta asignatura.** Responde al problema relacionado: insuficiencias en el trabajo con los mediadores didácticos en la asignatura Historia de Cuba, que limitan la apropiación de los conocimientos históricos en los educandos de sexto grado del nivel educativo Primaria. Se sustenta en un modelo didáctico del tratamiento del testimonio oral en el estudio de personalidades históricas, para favorecer la apropiación de los contenidos de la asignatura Historia de Cuba en los educandos del sexto grado del nivel educativo Primaria. Responden al Programa Nacional del Ministerio de Educación: Problemas Actuales del Sistema Educativo Cubano: Perspectiva de desarrollo, y al Proyecto Institucional: Unido para Educar. Hacia una formación ciudadana en contexto cubano; además, en correspondencia con el fin y los objetivos del Modelo de escuela primaria, contribuye a la transformación del proceso de enseñanza-aprendizaje de la Historia de Cuba, en particular el tratamiento del testimonio oral en el estudio de personalidades históricas.

Palabras clave: Testimonio oral; Educación Primaria; Historia de Cuba; Propuesta de acciones.

ABSTRACT:

This article refers to the treatment of oral testimony in the study of historical personalities; actions are offered to promote the appropriation of the contents of this subject. It responds to the related problem: insufficiencies in the work with didactic mediators in the subject History of Cuba, which limit the appropriation of historical knowledge in sixth grade students at the Primary educational level. It is based on a didactic model of the treatment of oral testimony in



the study of historical personalities, to promote the appropriation of the contents of the History of Cuba subject in students of the sixth grade of the Primary educational level. They respond to the National Program of the Ministry of Education: Current Problems of the Cuban Educational System: Development Perspective, and to the Institutional Project: United to Educate. Towards citizen education in the Cuban context; furthermore, in correspondence with the purpose and objectives of the Primary School Model, it contributes to the transformation of the teaching-learning process of Cuban History, in particular the treatment of oral testimony in the study of historical personalities.

Keywords: Oral testimony; Primary education; History of Cuba; Action proposal.

RESUMO:

Este artigo refere-se ao tratamento do testemunho oral no estudo de personalidades históricas, são oferecidas acções para promover a apropriação dos conteúdos desta disciplina. Responde ao problema relacionado: insuficiências no trabalho com mediadores didáticos na disciplina História de Cuba, que limitam a apropriação do conhecimento histórico nos alunos do sexto ano do ensino primário. Baseia-se num modelo didático de tratamento do testemunho oral no estudo de personalidades históricas, para promover a apropriação dos conteúdos da disciplina História de Cuba nos alunos do sexto ano do ensino primário. Respondem ao Programa Nacional do Ministério da Educação: Problemas Actuais do Sistema Educacional Cubano: Perspectiva de Desenvolvimento, e ao Projecto Institucional: Unidos para Educar. Rumo à educação cidadã no contexto cubano; além disso, em correspondência com a finalidade e os objectivos do Modelo de Escola Primária, contribui para a transformação do processo de ensino-aprendizagem da História cubana, em particular o tratamento do testemunho oral no estudo de personalidades históricas.

Palavras-chave: Testemunho oral; Educação primária; História de Cuba; Proposta de acção.

INTRODUCCIÓN:

En el año 2000, la mayor novedad que se introdujo en el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Historia de Cuba estaba dada en la generalización de nuevos métodos en la docencia, entre los que se destaca el método investigativo y la orientación de acciones didácticas que contribuyeron al fortalecimiento de la actividad y comunicación entre educandos y docentes, lo que permite el estudio de nuevos contenidos históricos entre los que se encuentran el estudio de fuentes orales y a partir de aquí los alumnos realizan pequeñas



investigaciones bajo la orientación de los docentes que permiten observar, redactar, polemizar y con ello se logra desarrollar aprendizajes productivos y creativos.

Autores como Leal (2000), Reyes, (2006), Romero (2010), entre otros, expresan su preocupación por la insuficiente preparación de los educandos primarios en la asimilación de los conocimientos históricos y el desarrollo de las habilidades cognitivas.

Con la Historia de Cuba como asignatura priorizada en sexto grado, se promueve la utilización de las fuentes orales en especial, los testimonios y los conocimientos que asimilan por sí mismos al visitar tarjas, monumentos, museos y otros sitios de valor histórico-cultural.

La utilización de testimonios directos de personas que participaron, como testigos o protagonistas, en la gestación de un hecho histórico, ha sido objeto de arduas investigaciones. Muchas de ellas se dedican a averiguar la historia de la vida cotidiana, de los campesinos, la familia, la mujer, el obrero... De modo que estos nuevos campos de estudio provocaron la revaloración de los testimonios y documentos verbales, prestándose una mayor atención a los recuerdos, experiencias y puntos de vista de los testigos y actores del acontecer contemporáneo, personas que en ningún momento se han considerado a sí mismas como protagonistas del devenir histórico. Así pues, de este modo, se ha multiplicado la recuperación de testimonios orales para la interpretación histórica.

DESARROLLO

La aparición y crecimiento de las fuentes orales grabadas en cinta magnética ocasionó la apertura de los llamados archivos orales dedicados a custodiar y también promover la recogida de testimonios. Por otra parte, como cualquier innovación en todo saber, hubo reticencias hacia su legitimidad, problematizando, por ejemplo, la fiabilidad de la memoria, la subjetividad intensificada por el paso del tiempo, los mecanismos de auto justificación personal la representatividad. A partir los estudios realizados por Agulló (2010) y Caballero (2015) sobre las fuentes orales se pudo constatar que las mismas encuentran en la asignatura Historia de Cuba, potencialidades significativas al posibilitar el acceso a fuentes primarias.

A partir del curso escolar 2002-2003 el Sistema Nacional de Educación, enfrenta cambios radicales en el modelo educativo, derivados a la vez del perfeccionamiento a que se somete el socialismo cubano, a partir del despliegue de la Batalla de Ideas y en función del logro de una cultura general integral.



En esta etapa se insertan las tecnología de la información y las comunicaciones TIC (software educativo, programas complementarios de Historia por la TV, videos) en el proceso de enseñanza aprendizaje de la Historia, aunque su incorporación no tiene la repercusión inmediata esperada y por la interpretación que le dieron algunas escuelas le resta espacio a la vinculación del trabajo de esta institución con los museos y otros lugares históricos de la localidad, que implica la determinación de precisiones metodológicas para aprovechar las TIC y el contexto local en la educación histórica de los educandos.

Comienzan los seminarios televisivos para educadores, los que se desarrollan, generalmente, de forma anual, con el objetivo de promover la reflexión y el intercambio sobre temas que permitan elevar la calidad de la Educación en Cuba. En su gran mayoría, están presentes los temas sobre la enseñanza de la asignatura Historia de Cuba, lo que demuestra la prioridad que le concede el Ministerio de Educación a este contenido.

Entre los temas más debatidos se encuentran: la utilización de medios que provoquen un aprendizaje activo y reflexivo y la concepción de tareas para que los educandos desarrollen las habilidades de indagar e investigar. No obstante, a las posibilidades que brinda la Didáctica de la Historia de Cuba y la exigencia para que los docentes, con una concepción didáctica desarrolladora, utilicen en sus clases métodos productivos, y medios de enseñanza novedosos que rompan con la enseñanza tradicional, con frecuencia utilizan métodos reproductivos, con énfasis en la exposición oral del maestro y medios de enseñanza tradicionales como son la utilización del libro de texto lo que trae consigo que:

- Los educandos no siempre relacionan las acciones con las personalidades históricas que les corresponden y omiten aspectos esenciales de los hechos históricos que debe narrar.
- Las valoraciones que realizan de las personalidades y hechos históricos tienden a ser generales sin aportar aspectos que los tipifiquen.
- No perdura lo suficiente en los educandos primarios los conocimientos históricos que alcanzan.

Los cambios educacionales operados desde el 2002 matizan nuevamente el tema de las fuentes, como herramienta valiosa en las clases de historia, así como el uso del testimonio oral como fuente histórica original, el que permite la vivencia y reconstrucción de hechos, acontecimientos y contribuye a la formación y desarrollo integral de los educandos. Aunque es muy importante



su empleo, los docentes lo utilizan poco, ya sea porque desconocen sus potencialidades o se dejan llevar por las desventajas que les atribuyen.

Díaz (2002), voz autorizada en los asuntos relacionados con la enseñanza de la historia, entiende que

Las fuentes orales no deben ser solo patrimonio de los investigadores. Los profesores con una metodología adecuada deben utilizarlas en sus clases de historia, pues los testimonios tratados como medios de enseñanza dejan una huella incalculable en la formación del conocimiento histórico de los estudiantes (p.90)

Asegura además que “las fuentes orales han provisto a la historia de información no lograda por otras vías” (p.90)

El proyecto «Voces Cubanas» realizado por Dore (2003-2005) recoge algunas historias de vida de los cubanos y las cubanas comunes y corrientes. Durante el proyecto, el equipo llevó a cabo entrevistas en ciudades y poblaciones rurales en las provincias de La Habana, Santiago de Cuba, Holguín, Granma, Matanzas y Sancti Spíritus. Muchos ciudadanos, sobre todo los ancianos, dijeron que era a Fidel a quien debían agradecer por la educación, el cuidado de la salud, la vivienda, el alimento, en pocas palabras, por su bienestar general. Tenían con él una deuda de gratitud.

En el año 2005 surge el cuaderno de actividades de Historia de Cuba para sexto, con el objetivo de profundizar en el aprendizaje de los contenidos de esta asignatura; aunque el número de actividades relacionadas con las fuentes es insuficiente, pues no se aprovecha al máximo el trabajo con estas, entre ellas las orales, desaprovechando lo vivencial, lo afectivo y emocional que estas proporcionan. En consecuencia, se comparte el criterio del profesor Díaz (2006) al referir que si importante es la fuente, también lo es la metodología que se utilice para el procesamiento de las mismas.

Al respecto Álvarez de Zayas (2006) enunció: “Es precisamente la actividad desplegada lo que permite distinguir entre hombre común y personalidad destacada (p.98)”.

Se precisa que: “Todo individuo es una personalidad; pero desde el punto de vista histórico, la diferencia está dada en su actividad social, pues no todos los hombres tienen la misma trascendencia” (Lolo y González, 2009, p.2).



El intelectual Barnet (2011) con su publicación: “La fuente viva”; expone desde un enfoque etnográfico, antropológico y sociológico de la cultura el valor de las fuentes vivas en el reconocimiento individual y social de cada sociedad, mediante la reconstrucción de testimonios.

En la Orientación Metodológica de Historia de Cuba sexto grado del III Perfeccionamiento (2019), las autoras Ipsán y Rodríguez opinan que una clase de Historia puede ser realmente interesante cuando los educandos participan de forma activa y no como oyentes pasivos.

Motivar las investigaciones de fuentes históricas, estimulando el conocimiento de las tradiciones locales, formar a los educandos como sujetos que muevan la historia, pero esto solo es posible, si se propicia el desarrollo de su inteligencia, convirtiéndolo en agente activo dentro de la clase, potenciando un pensamiento lógico y reflexivo.

En esta etapa ha crecido el número de investigaciones sobre las fuentes orales. También se han celebrado congresos y jornadas monográficas alrededor de esas fuentes, y en simposios sobre épocas recientes ha habido comunicaciones realizadas principalmente a partir de ellas. Además, se han constituido algunos centros para la recogida de material oral y hay en marcha proyectos de acopio de testimonios en torno a determinados centros de interés.

Las fuentes orales se comienzan a incluir de manera activa en las preparaciones de los docentes. Se ha generalizado un movimiento que se orienta a la elaboración de obras de contenido histórico, etnográfico, que tienen como base la información oral diversa. La gestión a su favor de instituciones como la Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba, la Casa de las Américas, el Ministerio de las Fuerzas Armadas y otras, estimula la creación de obras de testimonio mediante su premiación y publicación. El resultado es el incremento del inventario de obras de este tipo, publicadas en el país durante las dos últimas décadas.

Por lo que se orientan variadas actividades como visitas a museos, realización de rutas culturales y el estudio de personalidades históricas, se multiplica el quehacer investigativo relacionado con la historia de Cuba en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Historia de Cuba, aparecen aportes con valiosas sugerencias metodológicas aunque en la práctica no se efectúan sistemáticamente; el tratamiento de personalidades de la comunidad no es intencionado y como consecuencia los educandos presentan limitaciones para adquirir habilidades históricas culturales.

Los testimonios orales, desde la Didáctica de la Historia, admiten la incorporación de nuevos temas y enfoques de enseñanza aprendizaje. Su empleo posibilita integrar la historia familiar,



local y nacional, con temas como las mentalidades, la historia de las mujeres, los oficios, la vida cotidiana, entre otros.

La recuperación de los testimonios nos aproxima al conocimiento de vivencias no conocidas y nos permite su difusión.

Según Torrico (1989): “el testimonio consistente en el relato que hace una persona (o varias) en su condición de protagonista o testigo, acerca de un hecho noticioso, con todos los detalles que considere pertinentes”. (p.123)

Agulló (2010) asume como: el testimonio oral las narraciones que transmiten una memoria no sólo personal sino, al mismo tiempo colectivo, que nos acerca a las formas de vida de una comunidad concreta en un determinado período histórico. (p 166)

Barnet (2011, p. 5), ha señalado que: “Los testimonios orales están en relación directa con la experiencia, los saberes y vivencias que se van acumulando y transmitiendo de generación en generación, a la par que conforman la herencia histórico-cultural de la humanidad”.

Para el presente artículo se asume la posición de Barnet (2011, p.5), porque en su definición refiere que los testimonios orales son las vivencias que se van acumulando y transmitiendo de generación en generación, conformando la herencia histórico-cultural de la humanidad. Por lo que la autora considera que es importante, pues aporta información sobre el pasado y nos acerca a las formas de vida social en un determinado período histórico.

De conformidad con el criterio que asume la autora de esta investigación, si en realidad se quiere lograr en los educandos una educación histórica de mayor calidad, esta debe ser dirigida por el docente, utilizando una metodología en la dirección del aprendizaje que emplee fuentes diversas, no solo del libro de texto, sino también desde visitas a museos, entrevistas, indagaciones sobre el nombre de una calle, de una escuela, de un centro de trabajo, para favorecer el aprender de las fuentes primarias.

Acciones para el tratamiento del testimonio oral en el proceso de enseñanza aprendizaje de la asignatura Historia de Cuba.

Para la aplicación de las acciones se tuvieron en cuenta los siguientes requisitos:

- La preparación metodológica de los docentes, hacia el logro de una correcta selección de los objetivos, contenidos y métodos de enseñanza-aprendizaje con potencialidades para el tratamiento al testimonio oral.



- El trabajo metodológico con enfoque de sistema, a través de la realización con efectividad de las preparaciones metodológicas de la asignatura, talleres metodológicos y clases metodológicas instructivas y demostrativas, de manera que permita el tratamiento del testimonio oral.
- Establecer el vínculo de la clase con las agencias y agentes del contexto sociocultural, a partir de la planificación del trabajo de la institución educativa con el objetivo de facilitar el acceso a las diversas fuentes de información, entre las que se encuentran los testimoniantes de la localidad.

Acciones:

- Caracterizar a partir de la aplicación del diagnóstico individual y grupal las particularidades psicosociales e individuales de los docentes y educandos; así como las potencialidades del contexto sociocultural, los intereses y necesidades.
- Diagnosticar el estado real del tratamiento del testimonio oral en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Historia de Cuba en la Educación Primaria.
- Proponer actividades docentes que les permitan a los educandos la generalización didáctica histórico-testimonial, donde la profundidad del contenido, concrete el nivel de esencia, complejidad, multilateralidad y riqueza.
- Proponer actividades docentes que permitan a los educandos llevar el testimonio oral hasta la actualidad de la práctica social y la aplicación del contenido histórico exprese la utilización práctica en diferentes contextos, con diferentes niveles de complejidad y variabilidad.
- Proponer actividades docentes que conlleven a los educandos a la profundización del contenido histórico testimonial; para lo cual es necesario planificar un sistema de tareas relacionadas con la búsqueda e indagación del contenido histórico en las fuentes de carácter histórico existentes en los archivos, bibliotecas y museos; lo que les permitirá participar y analizar la situación planteada, a partir de la deducción y emisión de juicios, la contrastación de hipótesis, el arribo a conclusiones y la formulación de suposiciones.
- Comprobar la preparación de los educandos en el cumplimiento de los objetivos de la asignatura Historia de Cuba, de manera que:



- En el desarrollo de las clases, los educandos interrelacionan el contenido histórico testimonial con las problemáticas de la actualidad y apliquen el contenido histórico testimonial en situaciones de la práctica social.
- En el desarrollo de las clases, los educandos poseen dominio del contenido histórico testimonial, han transitado por los diferentes niveles de asimilación del contenido y apliquen adecuadamente el contenido histórico testimonial en situaciones de la práctica social.
- Comprobar la preparación de los docentes para la determinación, planificación y organización del contenido histórico testimonial, para lograr:
- La dirección del aprendizaje de los educandos hacia las acciones del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Historia de Cuba, en relación con el testimonio oral como medio de enseñanza.
- El carácter integrador del tratamiento del testimonio oral como medio de enseñanza en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Historia de Cuba como un todo, a partir de las características de los educandos y las potencialidades del contexto sociocultural que rodea a la institución educativa y/o donde viven.
- Comprobar la preparación de los educandos, a través de las actividades docentes planificadas, para lograr:
- Comprobar la apropiación del contenido histórico testimonial, a través de las actitudes asumidas por los educandos en el tratamiento del testimonio oral, la participación en las actividades complementarias y en las sociedades científicas relacionadas con la Historia de Cuba, al realizar acciones valorativas y auto valorativas.
- La evaluación de las acciones valorativas y auto valorativas sobre el contenido histórico testimonial acerca de:
- Las opiniones, juicios críticos y puntos de vista de los educandos sobre la necesidad de generalizar, transferir y aplicar el contenido histórico testimonial en la práctica social.
- Las opiniones, juicios críticos y puntos de vista de los educandos sobre el resultado obtenido de las acciones del estudio del testimonio oral como medio de enseñanza en



el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Historia de Cuba en la Educación Primaria.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Agulló, M. (2010). La voz y la palabra de los tesoros vivos: fuentes orales y recuperación del patrimonio histórico-educativo inmaterial. *Educativo Siglo XXI*, Vol. 28 nº 2 pp. 157-178.
- Barnet, M. (2011). La fuente viva. __La Habana. Ed. Abril.
- Benadiba, L. (2011). La Historia Oral como recurso metodológico para que los estudiantes puedan apropiarse de su pasado reciente Palabras y Silencios. Vol. 6, Núm. 1 Diciembre Pp. 28-32
- Caballero G. (2015). Las fuentes orales en el proceso de enseñanza aprendizaje de la historia en la educación secundaria básica tesis en opción al grado científico de doctor en ciencias pedagógicas las tunas.
- Riverón Morales, F. (2014). Modelo para la utilización de revistas literarias como mediadores didácticos gráficos en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la Historia de Cuba (Tesis de doctorado). Universidad de Ciencias Médicas de Granma, Manzanillo.
- Thompson, P. (1988). La voz del pasado. Colección Estudios Universitarios No. 26. Valencia. __España. Ed. Alfonso el Magnánimo. Institución Valenciana D'Estudios I Investigación.
- Trejo, D. (2009). La enseñanza de la Historia en escuelas secundarias de Michoacán. Una perspectiva desde la Historia Oral. En Revista Enseñanza de las Ciencias Sociales. No. 8 __Morelia. Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo. Pp. 39-45.

